

陳自強經理業務擴展 與李霞新簽七子女

慈韻梁、蓮玉陳、慧慈戴是們她
琪美陳及玲燕金、霞碧溫、亞莉瑪

陳自強，這位在影視界摸爬滾打多年的經理人，最近又有了新的發展。他與李霞新簽下了七子女，分別是：慈韻梁、蓮玉陳、慧慈戴、琪美陳、玲燕金、霞碧溫、亞莉瑪。這七位子女都是陳自強與李霞新夫婦的親生子女，他們在影視界都有著不俗的表現。陳自強表示，他非常愛他的子女，他希望他們都能在影視界有所建樹，為香港影視事業做出貢獻。



手攝(一左排前)霞少李梁與(一右排前)強自陳
務業人理經大擴

對丈夫也設「保護罩」 陳玉蓮自認處世失敗

陳玉蓮，這位在影視界有著豐富經驗的演員，最近在接受訪問時，談到了她的婚姻生活。她表示，她對丈夫也設了「保護罩」，這讓她感到非常壓抑。她認為，處世失敗是她目前最大的問題。她希望能夠擺脫目前的困境，重新開始她的生活。



還果結，滑圓得微過試當蓮玉陳
。格性的我自持堅要

譚公廟
▲城多梨埠唐人街頂樓。
1713 GOVERNMENT ST.,
VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期日 下午休息

清潔打臘
健康清潔公司
電話：八七六·三八五四
傳呼機：六四四·七〇〇一

新機器洗地毯梳化椅
即洗即用不褪色不縮水不變樣，
樣樣，假日晚間服務，專洗餐館
煙油煙頭工商住宅清潔
打臘八折優待
晚電：253-5710

中英洗地毡
新機器洗地毯梳化椅
即洗即用不褪色不縮水不變樣，
樣樣，假日晚間服務，專洗餐館
煙油煙頭工商住宅清潔
打臘八折優待
晚電：253-5710

李偉
運輸公司
專運送貨、搬運、
行李、包裹、並代
具什物搬運、並有
大棧房代客存貯
晚間電話：
一五四·三〇六二

黃鍊傳授氣功
內功、氣功、硬氣功強身養生。延年益壽。
益壽。却病回春氣功。硬氣功。單掌開石。鋼槍刺喉。踢斷斷石。無論初練或走對氣功。大術有基礎都適合練。
電話：二五三五六七二晚六時後。

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (Since 1954)
258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada
加拿大溫哥華分行：258號 電話：(604) 684-2341

精簡中國遊 10天 \$1888
回港中國遊 12天 \$2088
暢遊：北京③西安②杭州①上海②廣州②
出發：3月29日、5月3日、6月7日、7月5日

中國遊 19天 \$2799
暢遊：香港②廣州①桂林②杭州②上海② 蘇州②南京②
北京④廣州①
出發：4月2日、5月7日、6月11日、7月16日

三峽遊 19天 \$3099
暢遊：北京③西安②樂山①成都②大足①重慶②三峽④
武漢①廣州①
出發：5月17日、7月19日、9月20日
*保證有專人領隊由溫哥華出發至旅遊完畢為止
*包一年往返機票*全膳*出發前有晚餐聚會講解
*包辦入出境手續*一流酒店：北京麗都、西安唐城、上海上賓、廣州中國、南京金陵、桂林假日

88年開心團
皇牌專線 長江三峽豪華團
享受豪華郵輪生活 欣賞長江三峽美景
*行程創新*食宿豪華*華人領隊*價錢超值

三峽古都遊
全長20天
\$2988
承德避暑山莊、鄭州、少林寺、洛陽龍門石窟、西安、長江三峽、重慶、重慶、成都、武漢、長江三峽、香港

三峽精華遊
全長14天
\$2,398
上海、南京、武漢、重慶、西安、長江三峽

三峽美景遊
全長16天
\$2738
香港、廣州、成都、大足石刻、重慶、武漢、長江三峽

三峽優惠團 (14天)
(四月十八日只辦一團)
上海、武漢、長江三峽、重慶、西安、北京、特價：\$2,188

中國精選
香港機票+3晚酒店
包早餐、機場接送
由\$1,090起

好玩
中國精選
香港、廣州、上海、杭州、北京、天津、香港

好食
秀麗中華遊
北京、南京、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港

好住
星馬泰、日台回港遊
日本、台灣回港遊
東京、香港、台北、上海、廣州、北京、天津、香港

加拿大永康人壽保險公司
The Citidel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電 874-8216 (光洽)

防盜系統
BURGLAR ALARM
數連免安器防商承
佰工費全材盜業裝
餘包估可先系住
元料價靠進統宅切
精美電子公司
321-1622

回港星馬遊 9天 \$1759
回港星馬泰遊 12天 \$1899
暢遊：新加坡、檳城、太平、怡保、雲頂高原、馬六甲、吉隆坡、曼谷、芭提雅
出發：1月30日、4月2日、5月7日、6月11日

回港日本台灣遊 10天 \$1638
出發：1月5日、2月4日、3月17日

回港韓國台灣遊 9天 \$1338
出發：1月23日、2月27日、3月26日

迪士尼樂園航空團 7天 \$525-\$633
暢遊：三藩市、李維、維加斯、羅省、迪士尼樂園
出發：12月20日、12月27日、4月3日、4月17日

迪士尼樂園航空團 10天 \$429-\$579
暢遊：三藩市、李維、維加斯、羅省、迪士尼樂園
出發：12月20日、4月3日

本地一日遊 域多利 \$60 西雅圖 \$37 溫哥華 \$38

代理各大航空公司內外廉價機票

快意旅遊公司
溫哥華華埠打東街125號
(604) 669-4165

機票 + 酒店
香港 兩晚 \$850
五晚 \$958
溫哥華—香港
或台灣來回
特價 \$788

***廣州、桂林 (5天 \$1438)**
*杭州、上海、蘇州無錫、南京 (7天 \$1638)
*廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海、廣州 (14天 \$2350)
*三峽精選遊 (長城號) 廣州、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州 (14天 \$2418)

***星馬泰 9天 \$1768**
(包香港兩晚酒店)
*日本台灣 9天 \$1598
*泰國四天自由團 \$1238
溫哥華—香港來回 \$968 (可停台灣)
或三藩市、夏威夷、東京、及韓國。

多倫多 \$199
愛民頓、卡加利 \$99
滿地可 \$259
三藩市 \$223
羅省 \$279

***代訂香港中國旅行社各類長短線旅行團**

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7886 (中華文化中心新二樓)

來回香港及溫哥華
機票、價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

佛達時旅遊中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (橫街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

來回三藩市 特價 \$223
倫敦 \$698 多倫多 \$199
愛民頓 \$99 紐約 \$299
服務範圍：代辦世界各地機票、簽證、旅遊、移民、探親、假期、消遣、歐陸包機

旅行團精選
日本台灣十天 \$1,688
韓國泰國九天 \$1,419
韓國台灣九天 \$1,368
馬星泰十二天 \$1,868
星馬 九天 \$1,778
營業時間：週一至五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時

代訂各地旅行團、汽車、酒店、旅行保險

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃堃俠專辦
產權文誓
業權件詞
契文認遺
據件證囑

特別介紹
愛明頓三日遊 219
夏威夷機票酒店五晚 539
賭城來回機票酒店二晚 249
香港來回機票酒店三晚 935
迪士尼聖地牙哥七日遊 459
三藩市來回機票酒店二晚 225
曼谷芭提雅香港十四日遊 1699

代理燕梳
汽車房商旅
車屋業遊

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
NOW 87

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

國內機票大減價
卡加利、點便頓 由\$99
雷振打、沙省 由\$159
溫尼辟、多倫多 由\$199
滿地可、渥太華 由\$259

農曆年旅遊團
*中國遊：全長15日由\$2199，日期二月十三日，暢遊：北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港。(加西安\$2538)
*北京、西安遊：全長9日由\$1788，暢遊：香港、廣州、北京、西安，日期二月六日
*廣東遊：全長14日，\$1868，日期二月十三日，暢遊：香港、廣州、肇慶、七星岩、開平、台山、廣海、新會、江門、中山、順德、佛山。
*香港八日遊：日期二月六日、十二、二十七、由\$1080，住宿雅閣酒店，機場接送，半日遊(東直航機)
*香港三晚住宿，\$888，日期三月十二日，住宿雅閣酒店，機場接送。
*星馬泰遊：由\$1868，日期一月三十日，二月十九、二十七日，暢遊：星加坡、馬六甲、雲頂高原、怡保、吉隆坡、曼谷、芭提雅。

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816